

571112-2026 - Hange

Saksamaa – Koolitusvahendid ja -seadmed – Hydraulikübungsplätze, CBBE Erlangen

OJ S 158/2026 18/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Erlangen - Amt 40

E-posti aadress: submissionsstelle@stadt.erlangen.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Hydraulikübungsplätze, CBBE Erlangen

Kirjeldus: Hydraulikübungsplätze: 4x Lernthema: Schalthydraulik, manuelle Betätigung, 4x

Lernthema: Schalthydraulik, elektrische Betätigung, 4x Lernthema: Fehlersuche in

hydraulischen Systemen, 2x Mobile Arbeitsstation und Zubehör, 2x Arbeitsstation

Aufbewahrungssystem für Hydraulik-Komponenten - Komponententräger, 1x Fachbücher -

Grundlagen Hydraulik, 1x eLearning Hydraulik Grundlagen, 1x eLearning Antriebstechnik

Ventiltechnik Grundlagen, inkl. Einbringung, Montage, Inbetriebnahme und Einweisung

Menetluse tunnus: bdce109a-e667-4260-a029-1f6d7457b3a3

Sisemine tunnus: 6015-165-1_CBBE

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 39162200 Koolitusvahendid ja -seadmed

Täiendav liigitus (cpv): 38542000 Servohüdraulilised katseaparaadid, 51230000

Testimiseseadmete paigaldusteenused, 39162000 Pedagoogilised tarvikud, 39162100

Õppetarvikud

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Erlangen

Sihtnumber: 91054

Riik – jaotus (NUTS): Erlangen, Kreisfreie Stadt (DE252)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Angebote können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabepattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) in Textform eingereicht werden. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte)

erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen /Antworten zu verwenden.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Hydraulikübungsplätze, CBBE Erlangen

Kirjeldus: Hydraulikübungsplätze: 4x Lernthema: Schalthydraulik, manuelle Betätigung, 4x Lernthema: Schalthydraulik, elektrische Betätigung, 4x Lernthema: Fehlersuche in hydraulischen Systemen, 2x Mobile Arbeitsstation und Zubehör, 2x Arbeitsstation Aufbewahrungssystem für Hydraulik-Komponenten - Komponententräger, 1x Fachbücher - Grundlagen Hydraulik, 1x eLearning Hydraulik Grundlagen, 1x eLearning Antriebstechnik Ventiltechnik Grundlagen, inkl. Einbringung, Montage, Inbetriebnahme und Einweisung
Sisemine tunnus: 6015-165-1_CBBE

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 39162200 Koolitusvahendid ja -seadmed

Täiendav liigitus (cpv): 38542000 Servohüdraulilised katseaparaadid, 51230000

Testimiseseadmete paigaldusteenused, 39162000 Pedagoogilised tarvikud, 39162100

Õppetarvikud

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Erlangen

Sihtnumber: 91054

Riik – jaotus (NUTS): Erlangen, Kreisfreie Stadt (DE252)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 30/08/2027

Kestuse lõppkuupäev: 31/08/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade, Hankedokument

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=301333 - Umsatz des

Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. -

Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=301333 Die Anforderung des Nachweises vergleichbarer Referenzen gemäß FB L 124 Eigenerklärung zur Eignung gilt auch für präqualifizierte Bieter. Präqualifizierte Bieter können sich dazu des AVPQ-Verzeichnisses bedienen, soweit dort Nachweise entsprechend vergleichbarer Referenzen hinterlegt sind.

Präqualifizierte Bieter sollten prüfen, ob die im AVPQ-Verzeichnis hinterlegten Nachweise vergleichbare Referenzen betreffen und die Hinterlegung ggf. entsprechend anpassen.

Alternativ können die Referenzen auch mit dem Angebot übermittelt werden. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Teilnahmebedingungen).

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=301333 Angaben zur Verfügbarkeit der für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe:

https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=301333 - Registereintragungen - Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 06/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/301333>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 13/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 13/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lisateave: Nur Vertreter des Auftraggebers.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Vergabeunterlagen

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: Eine Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Nordbayern, Regierung von Mittelfranken

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Erlangen - Zentrale Vergabestelle

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stadt Erlangen - Zentrale Vergabestelle

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Erlangen - Zentrale Vergabestelle
Pakkumusi menetlev organisatsioon: Stadt Erlangen - Amt 40

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Erlangen - Zentrale Vergabestelle

Registreerimisnumber: 09562-AMT30-61

Osakond: Zentrale Vergabestelle

Postiaadress: Rathausplatz 1

Linn: Erlangen

Sihtnumber: 91052

Riik – jaotus (NUTS): Erlangen, Kreisfreie Stadt (DE252)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: submissionsstelle@stadt.erlangen.de

Telefon: +49 9131863131

Faks: +49 913186773131

Internetiaadress: <https://vergabe.bayern.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Nordbayern, Regierung von Mittelfranken

Registreerimisnumber: 09-0358002-61

Postiaadress: Promenade 27

Linn: Ansbach

Sihtnumber: 91522

Riik – jaotus (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefon: +49 981531277

Faks: +49 981531837

Internetiaadress: <https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0015

Ametlik nimi: Stadt Erlangen - Amt 40
Registreerimisnumber: 09562-AMT40-31
Osakond: Schulverwaltungsamt
Postiaadress: Michael-Vogel-Straße 1d
Linn: Erlangen
Sihtnumber: 91052
Riik – jaotus (NUTS): Erlangen, Kreisfreie Stadt (DE252)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: submissionsstelle@stadt.erlangen.de
Telefon: +49 9131863131
Faks: +49 913186773131
Internetiaadress: <https://vergabe.bayern.de>
Hankija profiil: <https://vergabe.bayern.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Pakkumusi menetlev organisatsioon

8.1. ORG-0016

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 265c9f63-f03a-46c1-8692-7c1e91b396e3 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 17/08/2026 12:04:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 571112-2026
ELT S väljaande number: 158/2026
Avaldamise kuupäev: 18/08/2026